



# visocolor<sup>®</sup> alpha

## pH 5-9

Art.-Nr. 935 075

200 Tests

### Kit per la determinazione colorimetrica del valore di pH

(I)

Questo test non contiene sostanze pericolose da evidenziare sull'etichetta.

**Istruzioni per l'uso:** vedasi anche il pittogramma sull'interno

1. Risciacquare più volte il tubo con il campione d'acqua e riempirlo fino al segno ad anello (5 ml).
2. Aggiungere 4 gocce di pH 5-9 e mescolare agitando.
3. Collocare il tubo sopra la scala colorata ed assegnare il valore dall'osservazione dall'alto. I valori intermedi possono essere stimati.

Questo metodo è applicabile anche per l'analisi dell'acqua di mare.

**Smaltimento:** I campioni utilizzati per l'analisi possono essere immessi nelle canalizzazioni dotate di sistema di depurazione, mescolandoli con acqua di rubinetto.

**Interferenze:** Tuttavia risultati errati possono essere dati da concentrazioni elevate di sale neutri o colloidali, oppure da un contenuto di solventi superiore al 10%.

### Juego analítico para la determinación colorimétrica del valor del pH

(E)

Este ensayo no contiene ningún producto peligroso de indicación obligatoria.

**Instrucciones de uso:** vea también el pictograma en el interior

1. Lavar repetidamente el recipiente con la prueba del agua y llenarlo hasta la marca (5 ml).
2. Añadir 4 gotas de pH 5-9 y mezcle agitando.
3. Colocar el recipiente sobre la escala de colores y asignar uno de los valores cromáticos. Los valores intermedios pueden interpolarse.

El método es aplicable para el análisis de aguas marinas.

**Desechado:** Los juegos de análisis usados pueden desecharse con agua de grifo a la canalización de la instalación de tratamiento de aguas residuales locales.

**Perturbaciones:** Los contenidos altos de sales neutras y coloides así como los porcentajes de disolventes orgánicos de más de 10% pueden falsear el resultado de la medida.

### Testset voor de colorimetrische bepaling van de pH-waarde

(NL)

Deze test bevat geen gevaarlijke stoffen, die gekenmerkt moeten worden.

**Gebruiksaanwijzing:** zie ook het pictogram op de achterzijde

1. Testbuisje meermalen met het watermonster uitspoelen en tot de markeerstreep (5 ml) afvullen.
2. 4 druppels pH 5-9 toevoegen en mengen door schudden.
3. Testbuisje op de kleurschaal zetten en kleur vergelijken (van boven af door het buisje heen kijken). Tussengelegen waarden kunnen geschat worden.

De methode is bruikbaar voor de analyse van zeewater.

**Definitieve opslag:** De gebruikte analyse-aanzetsels kunnen met leidingwater via de riolering naar de plaatselijke installatie voor afvalwaterbehandeling worden afgevoerd.

**Storingen:** Hoge gehalten aan neutrale zouten en colloïden kunnen evenals organische aandelen van oplosmiddelen hoger dan 10% het meetresultaat vervalsen.

MN

MACHEREY-NAGEL

MN

Postfach 10 13 52 · D-52313 Düren · Tel. (02421) 969-0

MN

MACHEREY-NAGEL

MN

Postfach 10 13 52 · D-52313 Düren · Tel. (02421) 969-0

res et de colloïdes ainsi que par des solvants organiques représentant plus de 10% du volume.

**Interferences:** Les résultats de mesure peuvent être affectés par des niveaux élevés de sels neutres et de colloïdes ainsi que par des solvants organiques représentant plus de 10% du volume.

**Eliminations des échantillons:** Les échantillons d'analyse utilisés peuvent être envoyés à l'égoût avec de l'eau du robinet avant leur traitement à l'unité locale de traitement des eaux.

**Mode d'emploi:** voyez aussi le pictogramme à l'intérieur

Ce test ne contient aucun produit dangereux devant être spécialement étiqueté comme tel.

Cette méthode peut être utilisée pour l'analyse de l'eau de mer.

valours intermédiaires peuvent être évaluées.

3. Placer le récipient sur l'échelle de couleurs et attribuer la valeur par l'inspection du haut. Des

2. Ajouter 4 gouttes de pH 5-9 et mélanger en agitant

1. Rincer plusieurs fois le récipient avec l'échantillon d'eau et le remplir jusqu'à la graduation

(5 ml).

2. Add 4 drops of pH 5-9 and mix by swirling.

3. Place the measuring vessel on the colour chart and assign the value by comparison of the colour. Mid-values can be estimated.

1. Rinse the test vessel several times with the water sample and fill to the ring mark (5 ml).

**Instructions for use:** also refer to the pictogram on the inside

This test does not contain any harmful substances which must be specially labelled as hazardous.

Die Methode ist zur Analyse von Meerwasser geeignet.

nen. Zwischenwerte lassen sich schätzen.

3. Merkfäß auf die Farbkarte stellen und in der Durchsicht von oben Farvergleichswert zuord-

2. 4 Tropfen pH 5-9 zugeben und durch Umschwenken mischen.

1. Probegefäß mit der Wasserprobe mehrmals spülen und bis zum Markierungsstrich (5 ml) füllen.

**Gebruiksaanwijzing:** zie ook Pictogram op de Innenside

Dieser Test enthält keine kennzeichnungspflichtigen Gefahrstoffe.

**Testbesteck zur kolorimetrischen Bestimmung des pH-Wertes**

**Störungen:** Hohe Gehalte an Neutralsalzen und Kolloïden sowie organische Lösungsmittelanteile über 10% können das Meßergebnis verfälschen.

**Entsorgung:** Die gebrauchten Analysensätze können mit Leitungswasser über die Kanalisation der örtlichen Abwasserbehandlungsanlage zugeführt werden.

**Disposing of the samples:** The used analysis specimens can be flushed down the drain with tap water and channelled off to the local sewage treatment works.

**Interferences:** High concentrations of neutral salts and colloïds as well as organic solvent contents above 10% can cause wrong results.

**Kit de test pour la détermination colorimétrique du pH**

(F)

# pH 5-9

5.0



5.5



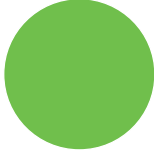
6.0



6.5



7.0



7.5



8.0



8.5



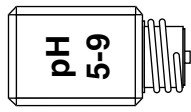
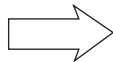
9.0



Probe  
sample  
échantillon

campione  
muestra  
monster

5 ml



4 x

